



CAPITULO II
CARACTERIZACIÓN DE LA
COMUNIDAD.
SUS INICIOS



PRIMERA VISITA A LA VILLA CENTENARIO OPS

Realizada por Christa de Valverde
8-10 Octubre 2001



✓ **Realizar un diagnóstico preliminar de la comunidad**¹

A principios del año 2001 dos terremotos y sus réplicas dañaron mucha de la infraestructura de la República de El Salvador causando innumerables daños materiales, especialmente en materia de vivienda en donde se reportaron 108,261 viviendas destruidas y 169,692 viviendas dañadas².

Como consecuencia de esta catástrofe natural, el equipo de salud ambiental de la Representación de OPS/OMS en El Salvador movilizó recursos y diseñó una vivienda saludable, que respondiera a las necesidades del campesinado salvadoreño, la cual fue adoptada por el Vice-Ministerio de Vivienda como el modelo más conveniente para la reconstrucción del ámbito rural salvadoreño.

La iniciativa de crear un espacio comunitario saludable surgió debido a los daños causados por el terremoto y para celebrar los

cien años de existencia de la Oficina Sanitaria Panamericana, OPS. Con esto en mente se firmó un convenio entre el Ministerio de Salud Pública, Vice-Ministerio de Vivienda, OPS y Alcaldía de



Acajutla, estableciendo los siguientes compromisos:

OPS: Construcción de 60 casas tipo VIVISAL-OPS, rotulación y obra de la entrada al sitio. Desarrollar programas de

promoción de la salud, educación higiénico-sanitaria, formación de un huerto comunitario, construcción de un molino y panadería. Supervisión sanitaria.

Ministerio de Salud Pública: Atención médica a las familias. Apoyo logístico.

Vice-Ministerio de Vivienda: Trazado de las calles y construcción de las cunetas. Servicios de agua segura y de electricidad comunal.

Alcaldía de Acajutla: Acceso al área de construcción y puente para cruzar el río. Apoyo en la organización de la comunidad. Adjudicación de los lotes y las viviendas a las familias damnificadas.

A este proyecto se le dio el nombre de Villa Centenario OPS, el cual se encuentra situado en el cantón El Suncita, Municipio de Acajutla, departamento de Sonsonate, a unos 85 kms de la capital salvadoreña.

Las 60 casas construidas con el apoyo de la OPS, tipo VIVISAL,

¹ La visita de la antropóloga del INCAP Christa de Valverde, a inicios del mes de octubre de 2001, fue muy oportuna y orientadora para organizar una respuesta comunitaria e interinstitucional a los problemas sociales emergentes en la Villa. Ella realizó la primera sistematización de los problemas de los pobladores de la Villa, sugiriendo alternativas de solución. N. del E.

² OPS, Representación de El Salvador. Jorge J. Jenkins Vulnerabilidad Sísmica: Centroamérica y El Salvador 2001. San Salvador, septiembre de 2001.

son viviendas saludables, adaptadas al ámbito salvadoreño, las cuales reúnen las condiciones mínimas que el ser humano necesita. Éstas están ubicadas en sitios de bajo riesgo a los fenómenos de la naturaleza, son resistentes a futuros sismos, están construidas con elementos duraderos y adecuados, tienen acceso a agua y a condiciones y artefactos sanitarios tales como letrinas aboneras construidas fuera de la vivienda, baño de pana con su tanque de agua, lavadero/lavatrastos con depósito de agua, recipiente cerrado para la basura, cocina separada del resto de la vivienda, cedazos en puertas y ventanas, mosquiteros, dormitorios separados.

La mayoría de los beneficiarios de la Villa Centenario OPS vienen de los alrededores del Municipio de Acajutla y de algunos otros municipios de Sonsonate. La selección de estas familias la hizo la Municipalidad de Acajutla, que realizó un censo después del terremoto, tomándose como base para la adjudicación de las casas, el no poseer vivienda. Actualmente se está verificando con

constancias el que los beneficiarios no tengan propiedades registradas, pues de comprobarse lo contrario, se las quitarán³. El aporte de estas familias ha sido participar



activamente en la construcción de su casa abriendo zanjas, limpiando terrenos, acarreamo ladrillos/block. Sin embargo, se reportó que en algunos casos los beneficiarios pagaron ayudante.

De acuerdo a lo observado, 32 familias se trasladaron antes de que estuvieran construidas sus casas, viviendo durante ese tiempo en cuartos temporales contruidos de lámina de zinc y ubicados dentro del terreno que les había sido adjudicado. El material para estas viviendas temporales fue donado por la Municipalidad de Acajutla y los moradores desconocían la utilidad que se les daría a estos materiales cuando se trasladaran a sus casas. Algunas personas manifestaron su deseo de conservar estos cuartos para diferentes usos: cocina, otra habitación (en el caso de familias numerosas), o bodega.

Los beneficiarios de Villa Centenario OPS tienen características socio-económicas similares como tener familias numerosas, de escasos ingresos, sin vivienda, adultos que saben leer aunque no escribir y con mujeres jefes de familia. Dentro de esta población se maneja la economía informal; ya que reportaron que la ocupación masculina era como vendedores ambulantes, trabajadores

³ No hay evidencia de que este procedimiento se haya continuado. N. del E.

agrícolas o cuidadores de corral. En el caso de la ocupación femenina, manifestaron que se dedicaban a trabajar como lavanderas de por día, oficios domésticos, tortilleras o vendedoras ambulantes, percibiendo un salario diario de ¢30.00⁴. Todos dijeron que tanto antes del terremoto como ahora realizaban el mismo trabajo.

En la Villa se identificaron los siguientes recursos:

Educación

Hay una escuela primaria a 1.5 Kms por la carretera. Para llegar a la escuela los niños tienen que cruzar un río, que aparentemente en invierno crece y se vuelve peligroso. Algunas madres entrevistadas manifestaron su preocupación, especialmente en lo que respecta a la educación de niños de primero a tercer grado de primaria. Los niños que actualmente están viviendo en la Villa no asisten a la escuela⁵, ya que al moverse de sus comunidades ignoraban la posibilidad de ser transferidos a una escuela cercana.

Salud

La Villa Centenario OPS pertenece al SIBASI⁶ de Sonsonate, Unidad de Salud de Acajutla, a una distancia de 8-10 Kms⁷ y cuenta con una Promotora de Salud (María del Carmen Zaldaña) quien los tiene a su cargo.

De acuerdo a lo expresado por los entrevistados las enfermedades



más comunes entre los niños son IRA, parasitismo, y enfermedades de la piel. Entre los adultos padecen de dolores de cabeza y de estómago. Relataron que hace poco solicitaron asistencia médica y se efectuó la primera jornada cobrando ¢5.00 por consulta, por lo que la asistencia fue escasa. Nuevamente se solicitó otra jornada, la cual fue gratis, proporcionándoles medicamentos.

Según lo reportado, a esta jornada asistieron bastantes personas.

El SIBASI de Sonsonate, tiene programas de:

- ✓ Atención Materno Infantil
- ✓ Area Odontológica
- ✓ Area de Nutrición
- ✓ Area del Adolescente
- ✓ Area del Adulto Mayor
- ✓ Educación para la Salud
- ✓ Atención Primaria en Salud
- ✓ Saneamiento Ambiental
- ✓ Control de Vectores

Servicios

En el momento de la visita se pudo observar que no cuentan con servicios de electricidad. De acuerdo a lo expresado por miembros de la comunidad, ellos están haciendo esfuerzos junto con la municipalidad para que se les instale la electricidad. Hace poco organizaron una carrera de caballos con ventas de comida para recaudar fondos con el objeto de poder financiar gastos de la comunidad. Este fondo (¢1,500.00) fue entregado al Alcalde Municipal.

⁴ Equivalente a US\$ 3.43. N. del E.

⁵ Actualmente los niños de la Villa están integrados en la escuela mencionada. N. del E.

⁶ Sistema Básico de Salud Integral. N. del E.

⁷ La Unidad de Salud de Acajutla dista 12 kilómetros de la Villa. N. del E.

Aún cuando tienen acceso al agua, ya que la Villa está construida entre dos ríos, no cuentan con abastecimiento de agua potable con conexión comunitaria y drenajes. Este es un compromiso que tiene el Vice-Ministerio de Vivienda. El monitoreo de agua segura será una actividad que deben coordinar la Municipalidad y la comunidad. Ya se realizó el trazado de calles, y pronto se hará la construcción de cunetas.

En la Villa existen dos tiendas. Una era la antigua casa de la guardianía, la cual cuenta con refrigeradora. Esta proporciona los almuerzos a los trabajadores que están en la obra. La otra tienda se encuentra instalada en una de las casitas de la Villa y venden jugos, gaseosas, churritos, galletas y dulces.

En ese momento (Nov. 8, 2001) no se había concluido la construcción de las letrinas aboneras, lo cual los hace vulnerables a enfermedades y a la fecalización de la tierra. Asimismo, algunos animales andaban libremente por los patios, destruyendo siembras y

fecalizando la tierra, lo cual podría causar diferentes enfermedades.

Los cuartos temporales utilizados por las 32 familias, construidos de lámina, actualmente les están sirviendo para colocar un fogón. Algunos manifestaron su deseo de conservar este cuarto temporal. Sin embargo, la Municipalidad los quiere de regreso pues servirán en otras comunidades similares para el mismo propósito. Los



habitantes dijeron desconocer el tipo de cocina que se les va a instalar, pero manifestaron que la construcción de una estufa grande tipo Lorena implica consumo de leña, recurso con el que no cuentan⁸.

La organización social que existe en la comunidad es temporal y participan algunas familias que ya

están viviendo allí. Su creación fue forzada para cumplir con un requisito, ya que para seguir con el proceso de adjudicación de viviendas se debía elegir una Junta Directiva. Esta está compuesta por:

Carlos Osorio	- Presidente
Maria Morena	- Vice Presidenta
Reinaldo Galdámez	- Síndico
María Rosario	- Tesorera
Sebastiana	- Vocal
Miguel	- Vocal
Rosa	- Vocal
Yanira	- Vocal

Los miembros de esta Junta Directiva casi no participan. El Presidente de la Junta es un líder autoritario, según dejaron ver los miembros y no logra aglutinar a la comunidad. A su vez, el Presidente se quejó del poco apoyo recibido, especialmente económico, ya que este cargo implica tiempo y gastos que debe asumir personalmente.

Actualmente en la Villa Centenario OPS se encuentran trabajando el Vice-Ministerio de Vivienda, el Ministerio de Salud, la Alcaldía de

⁸ Finalmente los pobladores de la Villa decidieron que preferían cocinar con gas en vez de leña. Sin embargo, al poco tiempo volvieron a las cocinas tradicionales de leña. N. del E.

Acajutla y OPS. En un futuro estará una ONG. Se sugiere involucrar otras instituciones tales como el Ministerio de Educación, la Secretaría Nacional de la Familia para actividades específicas como instalación de una escuela, dotación de útiles escolares, meriendas escolares, capacitaciones sobre autoestima, derechos ciudadanos, etc. También gestionar con organizaciones con las que ya están trabajando como el SIBASI, servicios de atención a niños menores de cinco años, capacitación a madres en el cuidado de los niños, preparación de alimentos, nutrición.

Los actuales habitantes dijeron haber recibido capacitación en la preparación de harinas compuestas. Sin embargo, pareciera ser que no las han estado utilizando, por lo que sería conveniente darles otra capacitación y materiales gráficos de referencia. Según lo expresado, la harina de soya no ha sido repartida totalmente, al igual que la Incaparina e Innovharina⁹, la cual permanece en bodega.

Durante conversaciones informales, las mujeres manifestaron su interés en recibir capacitación en diferentes temas tales como flores artificiales, costura, hechura de piñatas y pan, ya que consideran que éstos les proporcionarían ingresos. También sugirieron una capacitación en primeros auxilios, la cual consideran sería de beneficio para la comunidad.

Existen varios conflictos entre los habitantes de la Villa que en gran medida se relacionan con la falta de información de fuentes veraces. Esta se maneja a través del elemento "sorpresa". Se señalan los más evidentes o los que manifestaron:

- ✓ Diferencia en estructura y material de construcción entre las casas construidas por OPS y las casas donadas por los Hermanos Maristas¹⁰.
- ✓ Los que viven allí vs. los que tienen casa adjudicada (en algunos casos creen que se favoreció a un grupo).
- ✓ Priorización en la construcción de algunas letrinas.

- ✓ Relaciones de poder.
- ✓ Utilización de las casitas temporales.
- ✓ Tipo de cocina y ubicación (no la quieren en donde se tiene contemplado, ya que consideran que se les llenará de humo la casa).
- ✓ Tipo de liderazgo.
- ✓ Junta Directiva actual.

Para los pobladores que ya se encuentran viviendo en la Villa, los problemas que necesitan de una solución urgente son: construcción de letrinas, agua, molino, electricidad y fuentes de generación de ingresos. Para los pobladores que ya tienen adjudicada casa y en algunos casos terminada la misma la prioridad es el puente y la electricidad. Para todos es necesario una escuela y talleres de capacitación.

Villa Centenario OPS cumple con las expectativas de muchas de las familias beneficiarias que manifestaron que al ser propietarias de estas casas cumplen un sueño largamente acariciado por ellos y al que miraban pocas posibilidades.

⁹ Nombre de harinas enriquecidas formuladas por el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP). La INCAPARINA tiene más de 30 años de promoverse en el ámbito subregional. N. del E.

¹⁰ La introducción de otro tipo de vivienda diseñada con otros criterios que no son necesariamente los utilizados para una vivienda saludable, ha sido el origen de diferencias y conflictos entre los moradores de la Villa. N. del E.

Esta es una iniciativa con gran potencial para convertirse en un modelo de villa saludable, la cual puede generar condiciones que permitan un alto desarrollo humano sostenible. Sin embargo, sería de gran utilidad que paralelamente se llevaran a cabo diferentes tipos de acciones, así como un acompañamiento inicial de una organización no gubernativa, como las que se detallan en el cuadro adjunto.

ACCIONES A SER DESARROLLADAS EN LA VILLA

PROBLEMAS DETECTADOS	ESTRATEGIAS SUGERIDAS	PRIORIDAD
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Rivalidades debido a poca información o información proveniente de fuentes no creíbles a los moradores de Villa Centenario 	Informarlos con relación a: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Qué es una Villa Saludable? ✓ Objetivo de una vivienda saludable ✓ Tipo de construcción de las casas de OPS ✓ Construcción de las 40 casas restantes ✓ No tendrán que hacer ningún pago ✓ Tipo de cocina ✓ Compromisos de los moradores de Villa Centenario, Municipalidad, Vice- Ministerio de Vivienda, OPS ✓ Razones por las cuales sólo un grupo de 32 familias fueron trasladadas antes que el resto 	URGENTE primera etapa
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Necesidad de acompañamiento 	Contratar la ONG Establecer las bases de funcionamiento comunitario Monitoreo de las actividades que esta ONG realiza dentro de la comunidad	URGENTE primera etapa
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Organización social en la comunidad 	Acompañamiento de una ONG Es necesario que antes de iniciar el proceso reciban capacitación sobre: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Organización comunitaria ✓ Liderazgo ✓ Tipos de liderazgo ✓ Solución de Conflictos 	URGENTE primera etapa
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Falta de letrinas en las casas habitadas 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Priorización en la construcción de letrinas ✓ Capacitación sobre el uso y mantenimiento de letrinas ✓ Proveerlos de material gráfico sobre estos temas que puedan conservarlos como un recordatorio 	URGENTE primera etapa
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Alimentos donados en bodega 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Repartir los alimentos priorizando a los habitantes actuales ✓ Capacitación en la preparación de estos alimentos ✓ Material gráfico que permita que ellos lo consulten 	URGENTE primera etapa

✓ Fecalización de las tierras causada por animales	Construcción de corrales dentro de cada solar que al mismo tiempo evitará enfermedades y que los animales se coman las plantas de los vecinos	URGENTE primera etapa
✓ Falta de cedazo en una orilla de la cocina	Instalarla	URGENTE primera etapa
✓ Participación comunitaria	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Realizar un autodiagnóstico participativo comunitario utilizando técnicas pictóricas, que permitan a nivel familiar y comunitario conocer su realidad, identificar sus necesidades y cómo resolverlas ✓ Realizar un taller de reflexión/acción 	URGENTE primera etapa
✓ Disponibilidad de alimentos	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Capacitación en huertos hidropónicos ✓ Manejo adecuado de la pesca ✓ Capacitación en elaboración de harinas nutricionalmente preparadas ✓ Capacitación en producción pecuaria ✓ Almacenamiento adecuado de granos <p>Contactar las diferentes instancias que puedan brindar apoyo técnico.</p>	URGENTE primera etapa
✓ Violencia intrafamiliar traducidas en abuso infantil y abuso hacia la mujer	<p>Necesidad de talleres de capacitación en:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Autoestima ✓ Derecho ciudadano <p>Contactar a la Secretaria Nacional de la Familia para coordinar futuras acciones con ellos</p>	Segunda etapa
✓ Coordinación interinstitucional	Crear una instancia municipal que coordine a las instituciones ministeriales, municipales y de otros organismos para la movilización de recursos	Segunda etapa
✓ Junta Directiva temporal	Elección de una Junta Directiva permanente después de haber recibido capacitación sobre temas como liderazgo, organización comunitaria y el papel de una Junta Directiva	Segunda etapa

<p>✓ Generación de ingresos limitado</p>	<p>Talleres de capacitación en actividades generadoras de ingresos para mujeres y hombres:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Flores artificiales ✓ Piñatas ✓ Costura ✓ Panadería ✓ Primeros auxilios <p>Identificar tipo de talleres en los cuales estarían interesados los hombres</p>	<p>Segunda etapa</p>
<p>✓ Mujeres jefes de familias</p>	<p>Coordinar con la Secretaría Nacional de la Familia para instalar en un futuro un Hogar Comunitario, que facilite a las mujeres jefes de familias y madres trabajadoras el cuidado de sus hijos menores</p>	<p>Segunda etapa</p>
<p>✓ Educación escolar</p>	<p>Coordinar con el Ministerio de Educación y con otras entidades para la creación dentro de la Villa de una escuela que tenga los primeros tres años de primaria</p>	<p>Segunda etapa</p>
<p>✓ Semillas brindadas a destiempo</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Coordinar con los habitantes de la Villa cuándo es la mejor época para sembrar las semillas donadas ✓ Contactar y coordinar con el Ministerio de Agricultura 	<p>Segunda etapa</p>
<p>✓ Cocina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Decidir e informar sobre el tipo de estufa que se construirá ahí ✓ Instalación de una chimenea que saque el humo ✓ Averiguar sobre la facilidad de obtener leña o ✓ Crear con el Ministerio correspondiente un programa de reforestación 	<p>Segunda etapa</p>
<p>✓ Salud y nutrición</p>	<p>Coordinación entre ONG, Ministerio de Salud y OPS para que se brinden diferentes capacitaciones sobre temas como:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Lavado adecuado de manos ✓ Uso de letrina ✓ Cloración de agua para beber ✓ Tiempo de cocción de los alimentos ✓ Principios de nutrición ✓ Cuidado del niño menor ✓ Prevención y manejo en el hogar de enfermedades que no requieran de un médico ✓ Manejo de la embarazada 	<p>Segunda etapa</p>

✓ Electricidad	Coordinar con el Vice-Ministerio de Vivienda quien tiene el compromiso para que junto con la Municipalidad y la comunidad se instale	Segunda etapa
✓ Servicios de agua segura	Coordinación entre la Municipalidad y un comité comunal para la cloración y monitoreo del agua de consumo	Segunda etapa
✓ Puente	Construcción del puente antes del invierno. Esta actividad se debe coordinar con la Alcaldía de Acajutla, quien tiene el compromiso de hacerlo.	Segunda etapa



SEGUNDA VISITA A LA VILLA CENTENARIO OPS

Realizada por Christa de Valverde
16-18 Enero 2002

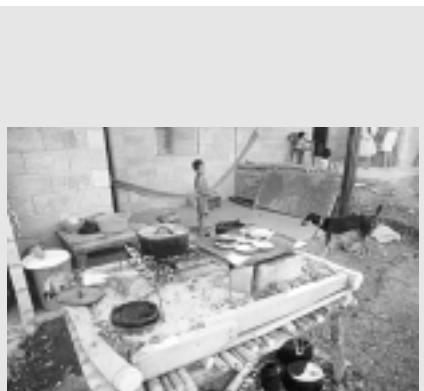


En este período se construyeron y entregaron las 40 casas restantes donadas por los Hermanos Maristas¹. 98 de las 100 familias se encuentran ya viviendo ahí.

Se entregó a las familias de las 60 casas tipo VIVISAL/OPS 60 cocinas de gas propano con 4 quemadores, así como su tanbo de gas². Esto se hizo luego de analizar la mejor opción, ya que los habitantes no deseaban la construcción de una estufa tipo Lorena u otro tipo. Actualmente cuentan con dos tipos de cocinas: leña y gas propano. La estufa de leña la utilizan para cocinar alimentos que requieren de un cocimiento lento, y la de propano para cosas más rápidas.

Se repartieron en la comunidad 50 barriles de 53 galones con su tapa para la disposición de basura; dos tanques plásticos para el agua y dos mosquiteros por familia.

Inicialmente estas casas no contaban con servicio sanitario. Luego pusieron las 40 letrinas, pero no las trampas de grasas. Las



“Actualmente cuentan con dos tipos de cocinas: leña y gas propano”.



40 letrinas se consideran inadecuadas. Se han estado haciendo arreglos para restituir estas letrinas. Ya se empezaron a construir las cunetas.

Dijeron que también había comenzado a llegar el tren de aseo una vez por semana.

Se nos informó que la comunidad tenía ya su árbol de problemas, realizado de manera participativa. Sin embargo, éste no se ha presentado por escrito. También se mencionó que los problemas se dividieron en cinco grupos. Planificaron que el 17 se llevarían a cabo reuniones de trabajo con miembros de la comunidad. Con ese propósito se prepararon guías de trabajo de grupo con diferentes temas, tales como Basura, Reforestación y Control de Animales Domésticos y de Crianza, Salud y Nutrición, Agua y Letrinas, Proyectos Productivos/ Microempresa.

Durante nuestra reunión se planteó la necesidad de contar con el informe escrito del diagnóstico participativo, por lo que los trabajos

¹ Para la construcción de las 40 viviendas restantes de la Villa el Vice Ministerio de Vivienda aceptó la donación de los Hermanos Maristas para realizar las obras. El diseño de estas viviendas corresponde más al ámbito urbano, e inicialmente no tenían letrina, baño, lavamanos, cocina, ni tratamiento de aguas residuales, como el modelo VIVISAL-OPS. La inclusión de un nuevo modelo de viviendas originó algunos problemas entre los moradores de la Villa. N. del E.

² Posteriormente OPS repartió cocinas a gas entre las 40 viviendas tipo urbano. N. del E.

de grupo quedaron temporalmente suspendidos.

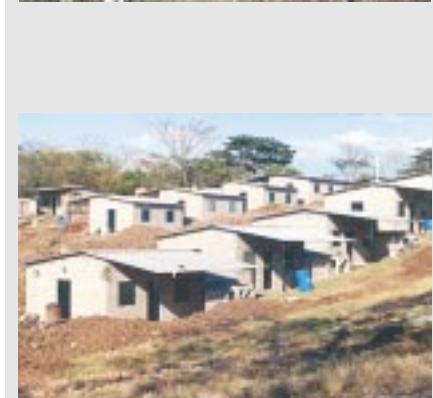
Hace dos semanas se integró el Comité Intersectorial. Durante esa reunión decidieron:

- 1) Tener una reunión quincenal para discutir el plan de trabajo; y
- 2) Trabajar en los estatutos y legalización de la Junta Directiva y de la Comisión. ADHU³ sería el brazo ejecutivo de educación y salud.

Se tuvo a la vista el informe de Avance del Proyecto “APOYO A UN PLAN DE DESARROLLO DE SALUD Y DE PROMOCION SOCIAL DE LA VILLA CENTENARIO/ OPS ZUNCITA-SIBASI, SONSONATE” presentado por ADHU.

Jueves 17 de enero, 2002 Se realizó una visita a la “Villa Centenario OPS”.

Se realizaron visitas a las casas entregadas recientemente. Algunas de estas casas son duplex pero existen otras individuales. Todas las casas cuentan con posibilidad de conexión de agua y luz eléctrica,



la instalación corre por cuenta de cada propietario.

De acuerdo a conversaciones informales sostenidas con algunos de estos moradores, se pudo percibir que los vecinos se encuentran contentos de contar con una casa segura. Al ser consultados sobre cuál modelo creían que era mejor, todos dijeron que ambos tenían sus ventajas y desventajas, pero que lo importante era tener techo. Los del grupo de 40 casas, se mostraron inconformes con relación a que a ellos no les fue otorgada una estufa de gas propano, como se les dio a los de OPS.

Se pudo observar cómo ha ido mejorando la apariencia externa e interna de las casas. Actualmente no hay galeras, algunos tienen sembrado flores y se ve todo más ordenado y limpio. Se pudo apreciar también que cada dos casas se cuenta con un tonel tapado para recolectar la basura.

Se presenció una capacitación de huertos hidropónicos en donde participaron 9 personas, en su mayoría mujeres. Mencionaron que a la primera invitación llegaron

³ ADHU: Asociación para el Desarrollo Humano. N. del E.

18 mujeres y actualmente son 9 las participantes. Se les brindaron cajas de madera para que ellas construyeran las cajas que se necesitan para las siembras. El técnico del CENTA⁴ les explicó de una manera muy clara el procedimiento y les hizo una demostración práctica en donde muchas de ellas participaron. Se recomienda que el Manual de Hidroponía para Escolares, elaborado en INCAP, se mejore y adapte al ambiente salvadoreño, reproduciéndolo tipo póster para que los participantes lo utilicen como recordatorio y adorno.

Desde antes de mediodía se veía movimiento en la Villa, pues ese día iban a celebrar las elecciones para una nueva Junta Directiva, con la participación de muchos de los miembros del Comité Intersectorial. Se colocaron sillas, altavoces y equipo de sonido en el lugar que en el futuro ocupará el parque. Desde mediodía empezaron a recordarle a la gente sobre la reunión que se llevaría a cabo a partir de las 13:00.

A las 13:20 dio inicio la reunión, para lo cual se tenía preparada una agenda.

El Ing. Remberto Meléndez de ADHU inició saludando a todos los

presentes y luego presentó a las personas visitantes entre los que se encontraban el Sr. Moisés Palucha, representante de la Municipalidad, Lic. Juan Carlos Rodas, SIBASI, Dr. Miguel Angel Kessels, Director de la Unidad de Salud de Acajutla, así como algunos funcionarios de la OPS/El Salvador.

Después del saludo, explicó que el objetivo de esa asamblea era elegir una nueva Junta Directiva. De acuerdo a lo observado y conversado con la Sra. Angélica López de ADHU, ella apuntó a todos los presentes en la Asamblea General. Sin embargo, para que en el futuro las decisiones se tomen equitativamente, se sugiere que se designe únicamente a un representante por casa, ya que en esta ocasión votaron varios miembros de cada familia.

Luego habló el Sr. Palucha, representante de la Municipalidad y mencionó la necesidad de la participación comunitaria. También les dijo que el representante legal de la Asociación es el Presidente.

La Junta Directiva provisional de once miembros rindió su informe con relación al dinero que se tenía

gracias a las carreras de caballos, venta de pasteles, etc. El total era de ¢ 1,961.60. No mencionaron en qué utilizarían ese dinero.

El Presidente de la Junta Directiva hizo un recuento de lo que aún continúa en bodega, semilla de tomate, semilla de chile, bolsas de maíz, sacos de abono, quintal de cloro, frascos de Puriagua, semilla hidropónica y semilla de maíz. Se recomienda tomar acción.

Se eligió a la nueva Junta Directiva, la cual se llama Asociación de Desarrollo Comunal Villa Centenario, quedando integrada como sigue:

Presidente	Carlos Osorio
Vice-Presidente	Anselmo Randa
Secretaria	Morena García
Pro Secretaria	Mercedes Rivas
Tesorero	Guadalupe Urrutia
Pro-Tesorero	Osman Martínez
Síndico	Reynaldo Galdamez
Vocales	Rosario Cruz Nuñez Ana Gloria Benítez José Aguiles Carrillo Rosa Yanira Escalante
Suplentes	Martín Antonio Rivera Miguel Angel Pectorin Yanira Rivas Mercedes Sandoval

⁴ Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal (CENTA). N. del E.

En la visita a la Villa, se pudo apreciar que han logrado establecer comunicación y coordinación entre las diferentes instituciones presentes en la comunidad.

También por lo conversado y de acuerdo al informe presentado se puede apreciar que han realizado muchas actividades. Sin embargo, se sugiere que para el futuro:

- ✓ Exista una coordinación más estrecha entre un funcionario de la OPS y ADHU, con el objeto de planificar y monitorear las actividades de acuerdo a las necesidades planteadas, evitando sobrecargo de actividades en la comunidad y en los técnicos de ADHU.

- ✓ Que por lo menos dos miembros de la Junta Directiva participen en las reuniones quincenales del Comité Intersectorial, ya que ellos pueden expresar mejor los sentires de la comunidad.

- ✓ Cada 15 días ADHU presente resultados de las actividades programadas para esos días al Comité Intersectorial (preferiblemente escritos).

Entre las observaciones generales que se le hicieron al informe de ADHU, están las siguientes:

1. El avance presentado es cuantitativo, mencionan un sinnúmero de reuniones, pero sin indicar resultados concretos. Se les sugirió incluir

para cada una de las actividades enumeradas:

- ✓ Fecha de la actividad
- ✓ Tipo de actividad
- ✓ Agenda
- ✓ Contenidos
- ✓ Metodología (cómo, con quiénes)
- ✓ Resultados

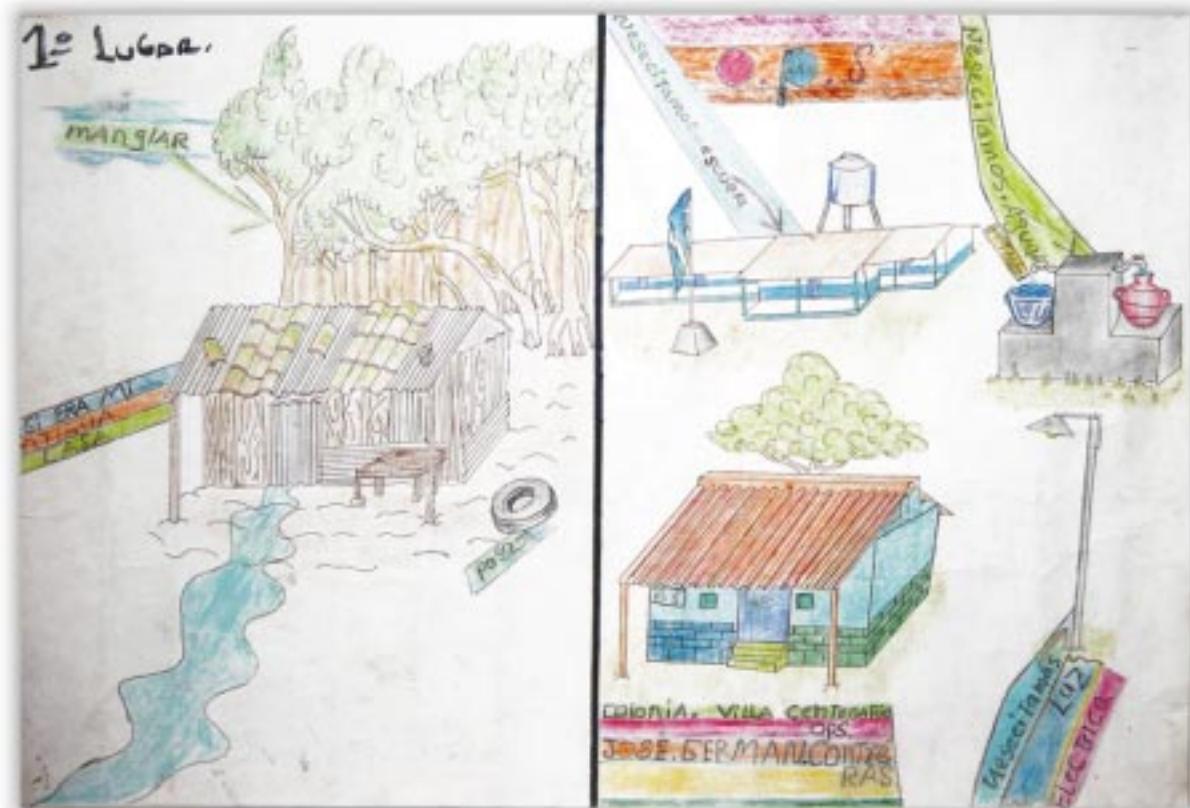
2. Se recomienda que ADHU presente el informe escrito del diagnóstico participativo para planificar las acciones de acuerdo a los problemas detectados por la población.

Se sugiere que se refuercen las capacitaciones impartidas a la fecha, para que la población las vaya adquiriendo como prácticas propias.



CARACTERIZACIÓN DE LAS FAMILIAS DE VILLA CENTENARIO OPS

Jorge J. Jenkins, Gladys A. Loucel, Ruth Vega Manzano



El 21 de febrero de 2002 la OPS y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social llevaron a cabo una encuesta de conocimientos, actitudes y prácticas (CAP) dirigida a las 100 familias residentes en Villa Centenario OPS, con el objeto de caracterizarlas según su estado socio-económico y de saneamiento básico. Para depurar la información obtenida con relación a ingresos, al consumo de agua y la problemática sobre saneamiento básico, se realizó el 3 de mayo otra encuesta, dirigida a 30 familias de la Villa, seleccionadas al azar. Se presentan ahora los principales resultados derivados de la interpretación de los datos

obtenidos por ambos instrumentos.

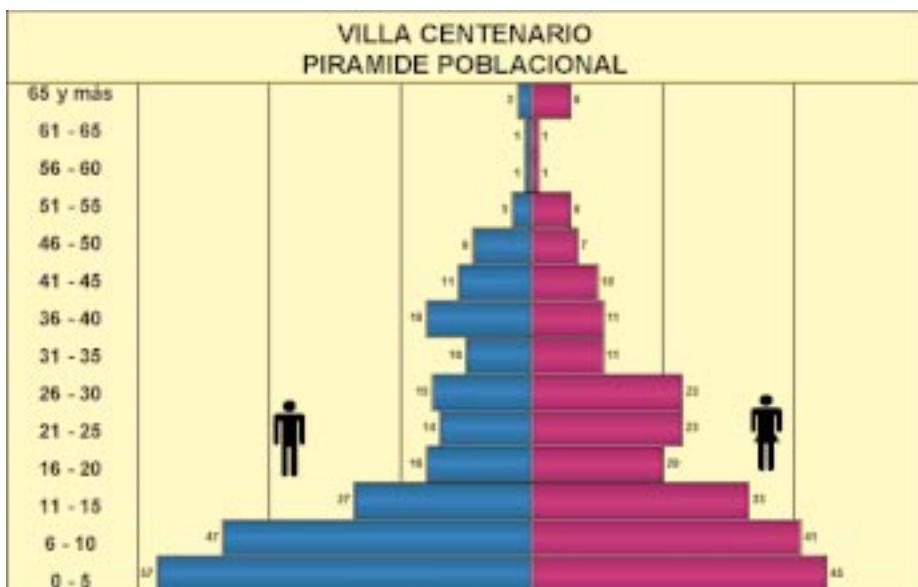
El asentamiento de Villa Centenario está compuesto por 100 familias damnificadas de los terremotos de Enero y Febrero de 2001, las que fueron seleccionadas por la Alcaldía Municipal de Acajutla, totalizando 467 habitantes. La pirámide poblacional muestra el predominio de personas por debajo de los 16 años, siendo el porcentaje de niños y niñas de 1 a 10 años el 40.6% del total de pobladores. Esta situación es similar a la que se presenta en muchas localidades rurales del país.

La distribución de casas según su número de moradores, es la siguiente:

NÚMERO DE PERSONAS POR VIVIENDA

No. de personas/casa	No. casas
1 a 3 personas	28
4 a 7 personas	58
8 o más personas	14

El 41% de los hogares tienen como jefe de familia a una mujer, de las cuales el 68% no tiene pareja; es decir, son mujeres que enfrentan



solas la tarea del mantenimiento de sus familias. En el caso de los hombres jefes de hogar, el 93% son casados o acompañados.

La religión predominante entre las familias de la Villa Centenario es la católica con el 46% de los habitantes, seguida de las familias que no profesan ninguna religión (28%), y el restante 26% pertenecen a la iglesia protestante, en diferentes denominaciones.

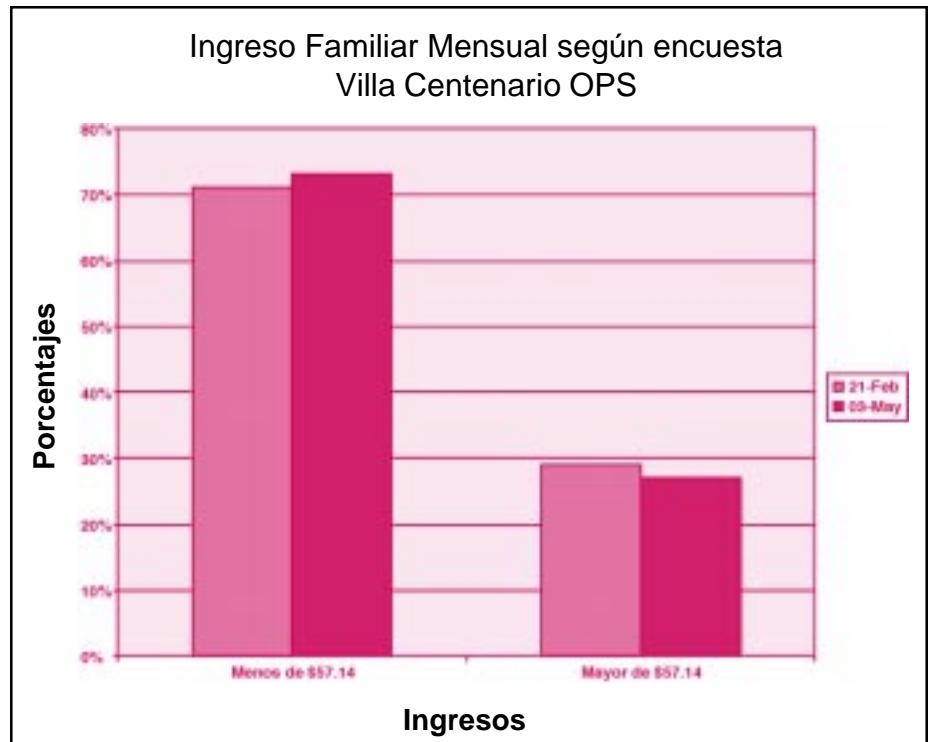
Con respecto a los ingresos, se optó por consultar sobre las diversas fuentes de ingreso familiar, dado que en la primera encuesta (febrero 2002) se captaron únicamente datos sobre ingreso generado por trabajo, lo que reporto un 28.0% de hogares en el que ninguno de los miembros tenía trabajo remunerado. No se consideraron otras fuentes de ingreso familiar que son importantes en el Salvador, como es el caso de las remesas familiares que sirven en el exterior.

Los nuevos resultados muestran que las fuentes de ingresos son variadas, en su mayoría de carácter temporal y las actividades que los generan se realizan fuera de la Villa Centenario. Las actividades que predominan son: albañil y ayudante de albañil

(33.2%); jornalero (30.0%), sector informal (23.2%), empleada doméstica (3.3%) y un 10% reportan como única fuente de ingreso “la ayuda familiar”, que puede ser dinero en efectivo o alimentos. El que las actividades sean eventuales o temporales implica que el ingreso mensual familiar puede variar durante el año. Como se observa en el cuadro anterior, en ambas encuestas se presentan resultados similares con relación a los niveles de ingreso; sin embargo, en la segunda consulta se pudo identificar que el



96.7% de las familias, se encuentran en estado de extrema pobreza, ya que su ingreso no cubre la canasta básica alimentaria rural que es de \$96.06, calculada para una familia con un promedio de 4.9 miembros.

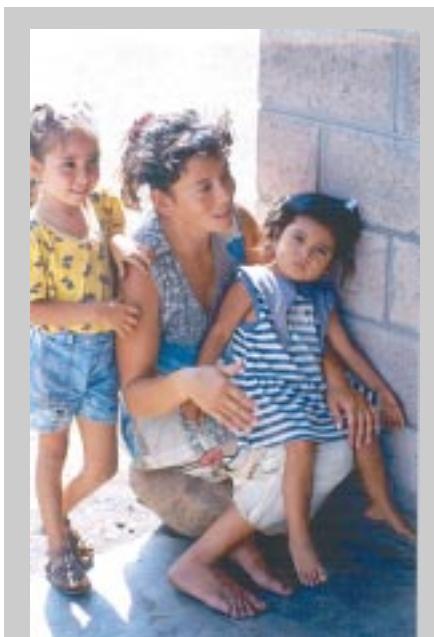


Únicamente el 3.3% reportan ingresos ligeramente superiores al costo de la misma.

Asimismo, la condición de extrema pobreza se agrava por los bajos niveles educativos y de alfabetismo. El 38.6% de la población mayor de seis años, es analfabeta. De los jefes de hogar hombres el 47% saben leer y escribir; y las mujeres el 56%. A pesar de que las mujeres tienen un mejor nivel de escolaridad y alfabetismo que los hombres jefes de hogar, únicamente el 24% de ellas genera un ingreso por su trabajo.

Agua y Saneamiento Básico

Para las familias de Villa Centenario OPS la fuente de agua principal la constituyen los ríos Suncita y Copinula. Lo que se refiere al lavado de ropa y al hábito de aseo personal, los pobladores lo realizan en los dos ríos mencionados. El agua para beber, oficios domésticos y riego de plantas es acarreado diariamente desde los ríos hasta las viviendas, esto suelen hacerlo a tempranas horas del día de manera principal



las mujeres, los niños y niñas. Para transportar el agua utilizan comúnmente cántaros de 30 botellas que equivalen a 22.5 litros.

El promedio del agua utilizada para beber y para oficios domésticos es de 37.90 l/hab/día¹. Al incluir el riego de plantas y otros usos esta cantidad se incrementa a 61.24 l/hab/día. Esto significa aproximadamente 12 cantaradas de 30 botellas de agua por familia por día. Cabe mencionar que el 97% de las familias hacen uso del recipiente donado por la OPS para almacenar el agua de tomar y además el 100% de los casos la mantienen tapada y ubicada fuera del alcance de los animales.

En los resultados de los análisis bacteriológicos realizados a muestras de agua recogida de las pozas que se encuentran a la ribera de los ríos se confirma que son aguas contaminadas con bacterias coliformes totales y fecales, por lo que el agua para beber debe ser tratada previo a su consumo, para lo cual se suministra gratuitamente a través de la Unidad de Salud de Acajutla el desinfectante PURIAGUA (Hipoclorito de Sodio al 0.5%), con las indicaciones de utilizar 7.5 cc

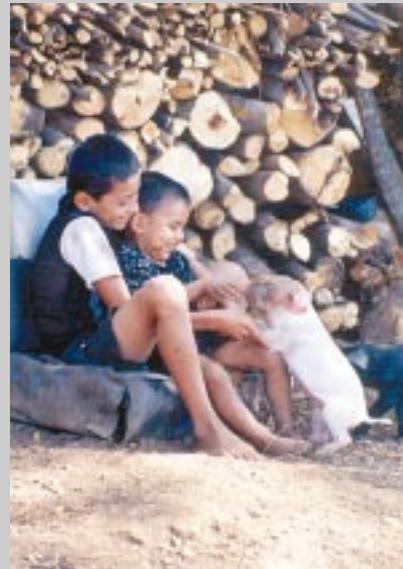
² Litros/habitante por día.

de éste para un cántaro de 30 botellas. Mediante las encuestas se pudo constatar que el 7% de los entrevistados no utiliza ningún tratamiento de desinfección, el 13% utiliza menos de lo indicado y el 80% utiliza la cantidad indicada o más de ella.

Con relación a la disposición de excretas, se ha dotado a cada vivienda de una letrina abonera familiar, además se han impartido capacitaciones para su uso y mantenimiento.

Se ha comprobado que las letrinas están siendo utilizadas por el 100% de las familias, y que los conocimientos adquiridos en las capacitaciones han sido aplicados por la mayoría de ellas; sin embargo, se hizo necesario en la segunda encuesta indagar sobre los principales problemas confrontados actualmente, teniéndose como primer problema la falta de material secante, situación que alerta sobre la sostenibilidad de este tratamiento a futuro. Otros problemas identificados son la presencia de moscas y los deficientes acabados de construcción en algunas de las casetas, principalmente las que están construidas de ladrillos.

Para la disposición de la basura



se ha dotado a cada familia de recipientes plásticos con tapadera, que son usados para tal fin por un 33% de las familias; otras los utilizan como deposito para guardar agua.

Para cada dos familias se ha colocado un barril metálico de 52 galones con tapadera, para la disposición de la basura previa a su recolección por el camión recolector. Un 40% de las familias deposita directamente la basura en estos recipientes. Se reporta en el 23% de las familias entrevistadas que no mantienen tapados y aseados los recipientes de basura, situación que aumenta la presencia de moscas y malos olores.

Es importante hacer notar que el 47% de las familias comparten la responsabilidad de la limpieza y mantenimiento del recipiente en el que se mantiene la basura durante cuatro y ocho días antes de ser recolectado por el camión de la Alcaldía Municipal de Acajutla.

Para finalizar, ante la consulta de los efectos nocivos para la salud por la presencia de animales domésticos, el 98% coinciden en identificar que los cerdos son un peligro. La situación difiere cuando se trata de perros, donde un 23%

no lo considera un riesgo y de igual manera la presencia de las gallinas, un 49% no las identifican como problema.

Conclusiones

1. La Villa está compuesta por familias que antes vivían en condiciones muy precarias (posando, en champas, en casas de cartón y lata, etc.); como resultado del proyecto hoy cuentan con una vivienda decente con artefactos sanitarios y un terreno de 200 metros cuadrados; muy pronto tendrán su título de propiedad legal.
2. La introducción de otro diseño de vivienda diferente a la VIVISAL-OPS, ideada para otro contexto, ha generado una división entre los pobladores de la Villa Centenario en cuanto a su percepción sobre su calidad y la atención que reciben.
3. La mayoría de la población de Villa Centenario OPS vive en pobreza extrema². Su condición y perspectivas se ven agravadas por el alto analfabetismo y la baja escolaridad.
4. En opinión de algunos moradores ciertas familias de la Villa no llenan los criterios de selección para hacerse merecedores de las viviendas, como son los de haber sido afectados por los terremotos, no poseer casa, o ser de familias pobres y numerosas.
5. La pirámide poblacional evidencia que la Villa Centenario OPS está constituida esencialmente por una población joven.
6. En la mayoría de las familias las principales fuentes de ingreso familiar se refieren a actividades de carácter temporal, y al sector de empleo informal.
7. Las dos encuestas realizadas demuestran que las actividades de capacitación sanitaria y las visitas casa por casa de la Brigada Centenario, han dado buenos resultados.
8. Contrariamente a la situación de la mayoría de las comunidades rurales en El Salvador, los pobladores de Villa Centenario tienen acceso ilimitado y gratuito al agua de dos fuentes cercanas; a pesar de que esta agua requiere desinfección, probablemente su disponibilidad irrestricta contribuye a que las familias no le asignen un valor monetario.
9. El acceso al agua en forma permanente e irrestricta, ha contribuido al mejoramiento de la higiene personal de los pobladores.
10. Debido al uso general de PURIAGUA, ha disminuido la presencia de enfermedades diarreicas; además, hay conciencia del riesgo de enfermarse por el consumo de agua no desinfectada, por las moscas y por los animales de corral.
11. Las familias están incrementando su conciencia ambiental, ya que dedican cantidades importantes del agua que acarrearán de los ríos

² Son hogares en extrema pobreza aquellos cuyos ingresos son menores al costo de una canasta alimentaria básica individual (2,200 calorías) por el número de miembros en ese hogar. Véase PNUD. *Informe sobre Desarrollo Humano: El Salvador 2001, San Salvador, El Salvador, julio 2001.* N del E.